



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
20 May 2010  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Восьмая сессия**  
Женева, 3–14 мая 2010 года

### **Проект доклада Рабочей группы по универсальному** **периодическому обзору\***

### **Гайана**

---

\* Окончательный документ будет издан под условным обозначением A/HRC/15/14.  
Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было  
получено.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–67	3
А. Представление государства – объекта обзора .....	5–31	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	32–67	8
II. Выводы и/или рекомендации .....	68-71	15
Приложение		
Состав делегации .....		25

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою восьмую сессию 3-14 мая 2010 года. Обзор по Гайане состоялся на тринадцатом заседании 11 мая 2010 года. Делегацию Гайаны возглавляла Достопочтенная Кэролин Родригес-Биркетт. На семнадцатом заседании, состоявшемся 14 мая 2010 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Гайане.
2. 7 сентября 2009 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Гайане в составе представителей следующих стран: Бельгии, Боливии (Многонационального Государства) и Пакистана.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Гайане были изданы следующие документы:
  - а) Национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/8/GUY/1);
  - б) Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/8/GUY/2);
  - в) Резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/8/GUY/3).
4. Через тройку Гайане был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Аргентиной, Германией, Данией, Латвией, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте Универсального периодического обзора в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация Гайаны заявила, что рада принять участие в универсальном периодическом обзоре, позволяющем рассказать об успехах и трудностях, а также наладить диалог. Делегация считает необходимым обратить внимание на то, что в 1992 году задолженность Гайаны составляла 2 млрд. долл. США, а 67% населения страны жило за чертой бедности. В 2009 году размер задолженности снизился примерно до 800 млн. долл., и это, несмотря на то, что Гайане приходилось продолжать прибегать к займам для удовлетворения насущных социально-экономических потребностей. В то же время уровень нищеты сократился вдвое. В последние пять лет, несмотря на глобальный финансовый кризис и сильное наводнение в 2005 году, потери от которого достигли 57% валового внутреннего продукта страны, Гайане удавалось поддерживать положительные темпы роста. Несмотря на сохраняющиеся трудности, в ряде областей Гайана добилась заметных успехов, о которых говорится ниже.
6. Делегация заявила, что в 1999 году Конституция 1980 года подверглась серьезному реформированию, координировавшемуся Парламентской комиссией по конституционной реформе, в состав которой вошли представители всех по-

литических партий, религиозных организаций, профсоюзов, деловых кругов и гражданского общества. В основу пересмотренной Конституции легла уникальная представительная модель управления, в соответствии с которой было создано пять правовых комиссий (по межэтническим отношениям, по вопросам женщин и гендерного равенства, по правам ребенка, по делам коренных народов и по правам человека), члены которых назначаются на основе парламентского консенсуса из числа кандидатов, предлагаемых, в частности, гражданским обществом.

7. Комиссия по межэтническим отношениям начала свою работу, а Комиссия по вопросам женщин и гендерного равенства и Комиссия по правам ребенка недавно избрали своих председателей и, как ожидается, начнут свою работу до конца года. Делегация рассказала о методе назначения членов Комиссии по правам человека и выразила убеждение в том, что с созданием правовых комиссий появился механизм для принятия и рассмотрения жалоб на нарушения прав человека.

8. Делегация сообщила, что в Гайане принят целый ряд нормативных актов, в целевом порядке направленных на поощрение и защиту прав человека. К их числу относятся Закон о борьбе с торговлей людьми 2005 года; постановление о повышении возраста совершеннолетия с 12 до 16 лет; Закон об индейцах 2006 года; а также четыре современных законодательных акта, посвященные правам детей, в том числе Закон о создании агентства по вопросам ухода за ребенком и охраны ребенка, Закон о сексуальных преступлениях (принятый единогласно 22 апреля 2010 года) и Закон об инвалидах 2009 года. Эти прогрессивные нормативные акты принимались после интенсивных консультаций с гражданским обществом, населением и другими заинтересованными группами, а также рассмотрения специальным отборочным комитетом парламента, что является отличительной чертой законотворческого процесса в Гайане на протяжении более полутора десятилетий.

9. Делегация заявила, что в 2008 году в целях дальнейшего укрепления и укоренения такой модели представительной демократии президент Бхаррат Джагдео выступил с инициативой созыва национальных форумов заинтересованных сторон с участием около 100 организаций гражданского общества, представляющих все парламентские политические партии, все религиозные организации, рабочее движение, деловые круги, женские группы, индейские организации, а также Ассоциацию прав человека Гайаны и некоторые гражданские неправительственные организации (НПО). В отчетный период проведено тринадцать подобных форумов по самым разным темам, таким как бытовое и сексуальное насилие, преступность и безопасность, Соглашение об экономическом партнерстве с Европейским союзом, продовольственный и топливный кризис и помощь Гаити.

10. Делегация отметила, что Гайана осознает, чем угрожает ей изменение климата. Хотя реакция на эту проблему должна носить глобальный характер, Гайана может принять участие в ее решении. С этой целью Гайана разработала стратегию низкоуглеродного развития, призывающую предоставлять ресурсы малым уязвимым странам для адаптации к последствиям изменения климата и их смягчения, а также предложила модель устойчивого развития, вносящую вклад в сокращение выбросов углерода в мире, в частности, благодаря сохранению и устойчивому использованию лесных ресурсов. Делегация подчеркнула, что эта стратегия стала итогом длительного процесса консультаций, в которых принимали участие свыше 130 индейских общин.

11. Делегация заявила, что Гайана сделала важные шаги на пути развития коренных народов, на которые приходится примерно 9% населения страны. Создано министерство по делам индейцев, а принятый в 2006 году Закон об индейцах предусматривает, в частности, право на подачу земельных исков, право на ресурсы и традиционные права, общественное самоуправление, а также создание Национального совета тошао. Социальные услуги стали гораздо более доступными, и сегодня школу посещает больше детей коренных народов, чем в предыдущий период истории страны. За последние пять лет площадь земель, находящихся в собственности коренных общин, увеличилась с 6,5% до примерно 14%, и правовой титул на землю, которую они традиционно использовали и населяли, ныне имеют 134 общины. Эти правовые титулы на полученные от государства земли являются "абсолютными и вечными", позволяя общинам осуществлять над этими землями беспрепятственный контроль. Рассмотрение земельных исков продолжается.

12. Отвечая на заранее заданный вопрос, делегация заявила, что министр горнодобывающей промышленности может пользоваться правом вето лишь в отношении крупных горнорудных проектов, представляющих национальный интерес. С момента принятия в 2006 году соответствующего законодательства подобных случаев еще не было. Делегация пояснила, что общины обладают правом вето применительно к мелким и средним горнорудным проектам, и некоторые общины им пользуются. Говоря о правах коренных народов, делегация отметила, что Гайана за короткое время проделала очень большой путь.

13. В ответ на заранее заданный вопрос о Факультативных протоколах к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и к Конвенции о правах ребенка, участником которых Гайана не является, делегация заявила о том, что в решении этих вопросов страна продвинулась довольно далеко. Что касается Факультативного протокола к Конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, вопрос по-прежнему находится на стадии рассмотрения.

14. Отвечая еще на один заранее заданный вопрос, делегация пояснила, что доклады, ожидавшиеся Комитетом по правам ребенка и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, были представлены, соответственно, 28 апреля и 7 мая 2010 года. Она отметила, что в докладе Комитету по правам ребенка освещаются многочисленные позитивные меры, принятые для защиты прав детей, в том числе масштабная реформа законодательства. Процесс реформирования законодательства продолжается; на рассмотрении находятся проекты законов о ювенальной юстиции, об опеке, уходе, попечительстве и содержании детей и об услугах по уходу за детьми.

15. Касаясь вопроса о результатах деятельности агентства по вопросам ухода за ребенком и охраны ребенка (созданного в июле 2009 года), делегация сообщила, что на сегодняшний день такой уход предоставляется 1 500 детям. Из них 160 детей были помещены в функционирующий при поддержке государства центр с учетом той сложной ситуации, в которой они оказались, по 127 из них полиция проводит расследования, дела 71 ребенка переданы в суд, а еще 651 ребенок и их семьи получают консультативную помощь. В ответ на заранее заданный вопрос делегация сообщила, что обсуждение вопроса о телесных наказаниях продолжается, в частности, в рамках консультаций по проекту нового закона об образовании, согласованного с парламентом.

16. Отвечая на заранее заданный вопрос о положении женщин, делегация отметила, что в докладе Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин описывается статус женщин, в том числе меры по борьбе с насилием в

отношении них, примером которых может служить Закон о сексуальных преступлениях, а также более широкая представленность женщин на всех уровнях государственного управления и жизни общества. Масштабы бытового и сексуального насилия в отношении женщин продолжают вызывать тревогу, и борьба с ним ведется на основе национального партнерства государства и всех заинтересованных сторон.

17. Касаясь заранее заданного вопроса о дискриминации лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, делегация заявила, что правительство не получало ни через один из механизмов жалоб на притеснения лесбиянок или геев. Было возбуждено одно дело по обвинению в трансвестизме, причем это дело еще рассматривается в суде. Для того чтобы внести поправки в законы, требуются широкие консультации и изменения во взглядах населения. Намерение правительства включить фразу "сексуальная ориентация" в антидискриминационное положение Конституции встретило непонимание и протесты широкой общественности.

18. Аналогично этому подавляющее большинство населения требует сохранить в законодательстве высшую меру наказания. В последнее десятилетие в стране не было приведено в исполнение ни одного смертного приговора, и любое изменение статус-кво может произойти лишь при участии и с согласия населения.

19. Отвечая на заранее заданный вопрос о работе органов безопасности, злоупотреблений силой и правозащитной подготовке, делегация заявила, что Конституция защищает граждан от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. После волны насильственных преступлений, захлестнувшей страну в 2002–2008 годах, на цели укрепления органов безопасности и защиты прав граждан стали выделяться дополнительные бюджетные и технические ресурсы. В борьбе с преступностью и в работе по укреплению повышению безопасности более широкое участие стали принимать национальные заинтересованные стороны. Продолжала работать имеющая широкое представительство Национальная комиссия по вопросам законности и правопорядка. Акцент на улучшение отношений между полицией и населением, а также на укрепление доверия в целях повышения безопасности проживания в населенных пунктах получил развитие в расширенной программе общественного доверия, безопасности и участия (2008–2011 годы) правительства Гайаны и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

20. Программа обеспечения безопасности граждан, осуществляемая правительством Гайаны и Межамериканским банком развития, направлена на модернизацию министерства внутренних дел и полиции Гайаны с целью повышения качества оказываемых ими услуг и расширения их возможностей по охране общественного порядка. Тридцать полицейских участков были отремонтированы и оснащены помещениями для содержания под стражей в соответствии с международными стандартами. Этот процесс продолжается. Началась работа по установке камер внутреннего наблюдения в полицейских участках, что поможет сделать работу полиции поле подотчетной и прозрачной.

21. Особое значение имеет новый план реформирования сектора безопасности, который был утвержден после трех лет консультаций и сегодня осуществляется на практике. Благодаря внесению поправок в Конституцию был создан постоянный парламентский комитет по надзору за сектором безопасности, круг ведения которого был утвержден национальным собранием в начале 2010 года.

22. По поводу благополучия и прав заключенных и состояния мест лишения свободы делегация заявила, что, хотя Гайана и увеличила бюджетное финансирование тюрем, нехватка финансовых ресурсов на строительство новых помещений остается проблемой. Главная причина переполненности тюрем заключается в продолжительности рассмотрения дел в судах, что ведет к увеличению численности лиц, содержащихся под стражей. Эта проблема решается в рамках программы правительства и Межамериканского банка развития по реформированию системы правосудия.

23. Для независимого мониторинга условий содержания в местах предварительного заключения и тюрьмах министерство внутренних дел разработало инспекционную программу. Для инспектирования тюрем создан специальный комитет, в состав которого вошли представители гражданского общества и который следит за тем, чтобы с заключенными обращались по закону и чтобы их права человека уважались.

24. Отвечая на заранее заданные вопросы, делегация заявила, что правозащитные курсы по правозащитной тематике включены в программу профессиональной подготовки рядового состава полиции, вооруженных сил и тюремного персонала Гайаны. Такую подготовку проходят и курсанты полицейских, армейских и пенитенциарных учебных заведений. Правозащитной подготовкой рядового и офицерского состава полиции занимаются представители Ассоциации прав человека Гайаны. В 2006 году в рамках достигнутого с правительством и ПРООН соглашения Ассоциация получила средства на подготовку для полиции Гайаны учебных материалов по вопросам прав человека, в основу которых легли положения международных правозащитных договоров. Полицейские инструкторы были обучены использованию этих учебных материалов, которые сегодня применяются в учебной программе.

25. Делегация рассказала о полномочиях органа по рассмотрению жалоб на действия полиции. Приемом и расследованием жалоб занимаются также Управление профессиональной ответственности полицейских сил Гайаны и другие внутренние механизмы, в том числе следственные комитеты и комиссии, а также министерство внутренних дел. С их выводами можно ознакомиться на различных вебсайтах.

26. В 2003 и 2004 годах Высокопоставленная комиссия по расследованию деятельности правоохранительных органов провела слушания по жалобам на их сотрудников и представила парламенту 164 рекомендации. Эти рекомендации были переадресованы специальному парламентскому органу, который должен завершить свою работу к середине 2010 года.

27. Делегация заявила, что вторая Комиссия по расследованию сообщений о внесудебных казнях в 2004 и 2005 годах, возложила ответственность за эти события на тогдашнего министра внутренних дел, который подал в отставку. В составленный по итогам расследования доклад вошли рекомендации в отношении упорядочения применения огнестрельного оружия и иных силовых методов, а также повышения транспарентности процедур использования огнестрельного оружия, причем все эти рекомендации были выполнены.

28. Отвечая на заранее заданные вопросы о деле Твайона Томаса в октябре 2009 года и, так называемом, "эскадроне-призраке", свирепствовавшем в 2002–2006 годах, делегация заявила, что на сегодняшний день двум сотрудникам полиции предъявлены обвинения, а причастный к этому делу врач предстал перед Медицинским советом Гайаны. Благодаря умелому руководству и надзору, а также установке камер наблюдения, полицейские допросы будут прово-

даться под контролем; обвинения в адрес "эскадрона-призрака" в настоящее время расследуются. Одно из дел уже рассматривается в суде. Делегация отметила, что, несмотря на серьезные проблемы, встающие перед сектором безопасности и существующие в самом секторе, многие меры приносят свои плоды. Гайана остается привержена обеспечению безопасности населения и защите прав граждан.

29. Делегация заявила, что, хотя Гайана и стремится выполнять все свои договорные обязательства, она не располагает достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами для создания отдельного департамента по этим вопросам. В то же время она организовала группу для выполнения существующих обязательств по представлению докладов к концу 2010 года.

30. Делегация отметила, что, если Гайана будет стремиться к достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и к осуществлению своей стратегии сокращения нищеты, она встанет перед непростым выбором – куда направить свои скудные ресурсы, особенно финансовые, например, на строительство новой школы для охвата детей образованием или на организацию питания школьников в удаленных районах или же на модернизацию тюрьмы. Хотя в обоих случаях речь идет о правах человека, права детей стоят на первом месте.

31. Гайане приходится также бороться с последствиями изменения климата, направляя свои скудные ресурсы на сооружение жизненно важных инфраструктурных объектов, защищающих береговую линию, а также оказывая помощь фермерам, потерявшим свои посевы или иным образом пострадавшим от погодных явлений.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

32. Во время интерактивного диалога с заявлениями выступили 32 делегации. Сформулированные в ходе диалога рекомендации содержатся в разделе II настоящего доклада. Делегации приветствовали национальный доклад, составленный по итогам общенациональных консультаций и отражающий приверженность Гайаны делу поощрения и защиты прав человека, а также универсальному периодическому обзору.

33. Делегация Алжира обратила внимание на разработку модели представительного управления, направленной на борьбу с насилием за счет привлечения всех заинтересованных сторон к решению волнующих их вопросов. Она с удовлетворением отметила усилия по укреплению продовольственной безопасности и сглаживанию последствий глобального экономического кризиса и изменения климата. Отметив, что Гайане в 2006 году удалось из разряда наименее развитых стран перейти в категорию стран со средним уровнем дохода, делегация просила представить более подробную информацию о программе искоренения насилия в отношении женщин, получившей название "Stamp It Out" ("Искореним"). Алжирская делегация внесла свои рекомендации.

34. Делегация Индии высоко оценила активные усилия, Гайаны по реформированию страны и укреплению демократии. Важный вклад в снижение масштабов нищеты внесла стратегическая программа борьбы с бедностью. Относительно сферы образования делегация Индии просила подробнее рассказать о том, почему так много мальчиков бросают школу. Она призвала Гайану создать независимый национальный правозащитный орган в полном соответствии с Парижскими принципами. Индия призвала также Гайану ратифицировать Кон-

венцию о правах инвалидов и два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка.

35. Делегация Бразилии отметила создание комиссий по межэтническим отношениям, по вопросам женщин и гендерного равенства, по правам ребенка детей, по делам коренных народов и по правам человека, а также меры, принимаемые для борьбы с голодом и укрепления продовольственной безопасности, жилищную программу Гайаны и возросшие возможности страны по оказанию социальных услуг. Бразильская делегация приветствовала осуществление правительством стратегии сокращения бедности и национального развития. Обратила она внимание и на проблемы в сфере образования, здравоохранения и продовольственной безопасности, а также на случаи жестокого обращения и дискриминации. Делегация выразила озабоченность сообщениями о жестокости полиции, отсутствии равенства между мужчинами и женщинами и дискриминации жителей Гайаны африканского происхождения. Делегация Бразилии внесла свои рекомендации.

36. Делегация Кубы высоко оценила усилия Гайаны по обеспечению основных прав человека, таких как право на охрану здоровья, образование и здравоохранение. Она отметила, что Конституция страны защищает культурное, религиозное и этническое разнообразие, а также гарантирует права коренных народов. Бесплатное здравоохранение позволило резко сократить уровень детской смертности и провести вакцинацию большей части детей. Отметив то приоритетное внимание, которое Гайана уделяет обеспечению права на питание, и меры по борьбе с последствиями изменения климата, кубинская делегация внесла свои рекомендации.

37. Делегация Китая обратила внимание на то, что первоочередное внимание в Гайане уделяется борьбе с нищетой и последствиями изменения климата. Она высоко оценила успехи в поощрении культурного многообразия, борьбе с голодом, защите права на питание и расширении прав детей и женщин. Отметив, что Гайана создала систему бесплатной медицинской помощи, делегация просила рассказать об опыте и передовой практике в этой области.

38. Делегация Норвегии указала на приверженность Гайаны делу поощрения прав коренных народов. Ее высокую оценку получило также законодательство, в нормативном порядке закрепляющее статус независимой национальной комиссии по правам человека и независимой национальной комиссии по делам коренных народов. Норвежская делегация остановилась также на двустороннем сотрудничестве с Гайаной по вопросам управления, развития и лесного хозяйства. Отметив значение конструктивного диалога с общественностью для разработки политики развития, она призвала Гайану воспользоваться заинтересованностью и стремлением участников консультаций улучшить и усовершенствовать этот процесс. Делегация заявила, что транспарентность и коллегиальность являются важными предпосылками эффективности процесса разработки политики. Норвежская делегация внесла свои рекомендации.

39. Ливийская Арабская Джамахирия отметила усилия, прилагаемые Гайаной для поощрения и расширения прав человека, несмотря на трудности и проблемы, вызванные, среди прочего, дефицитом людских ресурсов и опыта. Она внесла свои рекомендации.

40. Делегация Нидерландов выразила обеспокоенность сообщениями о злоупотреблении силой военнослужащими и сотрудниками полиции, поинтересовавшись тем, принимаются ли меры для проведения независимых расследований. Приветствовав принятие в 2009 году Закона о сексуальных преступлениях,

а также разработку национальной политики по искоренению бытового насилия, она просила представить дополнительную информацию о том, как эта политика претворяется в жизнь.

41. Делегация Венгрии высоко оценила те усилия, которые Гайана прилагает для совершенствования демократических институтов, в частности стратегические программы сокращения бедности в интересах наиболее уязвимых слоев населения, которые вносят вклад в повышение общего благосостояния граждан. Венгерская делегация внесла свои рекомендации.

42. Делегация Чили высоко оценила тот факт, что международные правозащитные договоры инкорпорируются во внутреннее право и что на них можно непосредственно ссылаться в судах. Она отметила прогресс в строительстве школ, больниц и других медицинских центров. Она обратила внимание на озабоченность, высказанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с существованием такого явления, как насилие в семье. Чилийская делегация внесла свои рекомендации.

43. Делегация Словении приветствовала усилия Гайаны по борьбе с нищетой и обеспечению доступа к услугам здравоохранения, в том числе по диагностике и лечению СПИДа. Она с удовлетворением отметила также рост средней продолжительности жизни и снижение смертности младенцев и детей в возрасте до пяти лет, а также материнской смертности. Высоко оценив также усилия правительства по защите прав ребенка, словенская делегация просила представить дополнительную информацию о проекте разрабатываемого на этот счет законодательства. Она внесла свои рекомендации.

44. Делегация Никарагуа отметила идущий в Гайане процесс пересмотра национальной политической и нормативно-правовой основы в целях укрепления демократии и законности в стране и создания возможностей для пользования всеми правами человека. По мнению делегации, участие граждан в укреплении демократии является залогом построения в Гайане общества равноправия. Высоко оценив различные программы, направленные на ускорение развития, искоренение нищеты и укрепление представительной демократии, никарагуанская делегация внесла свои рекомендации.

45. Делегация Испании отметила действие в Гайане с 1997 года фактического моратория на смертную казнь и внесла свои рекомендации.

46. Делегация Франции высоко оценила законодательные меры и конкретные механизмы работы с жалобами на злоупотребления со стороны полиции, выразив в то же время обеспокоенность сообщениями о злоупотреблении силой сотрудниками полиции. Она поинтересовалась тем, как Гайана намеревается положить конец этой практике, обеспечив беспристрастное расследование предполагаемых нарушений и преследование виновных. Отметив, что, хотя с 1997 года смертные приговоры в стране в исполнение не приводятся, суды продолжают выносить их. Французская делегация внесла свои рекомендации.

47. Делегация Пакистана обратила внимание на политические меры, направленные на повышение благополучия народа Гайаны, в первую очередь на меры в области продовольственной безопасности, обеспечения населения жильем, водоснабжения, социального обеспечения, здравоохранения, образования и культуры. Отметила она и разработанную Гайаной стратегию низкоуглеродного развития, которая позволяет идти по пути устойчивого развития и вносить вклад в сокращение выбросов углерода на глобальном уровне. Пакистанская делегация высоко оценила консультации с заинтересованными сторонами по всем вопросам государственной политики, которые представляют собой важ-

ную особенность механизма управления страной, призванную обеспечить его прозрачность, доступность, транспарентность и подотчетность. Делегация поинтересовалась статусом, сферами компетенции и составом пяти комиссий по правам человека, созданным в соответствии с пересмотренной Конституцией. Она согласилась с тем, что возможность пользоваться каждой из свобод налагает определенные обязанности, отметив, что Конституция Гайаны предусматривает некоторые ограничения свободы слова. Пакистанская делегация внесла свои рекомендации.

48. Делегация Боливии (Многонационального Государства) высоко оценила модель представительного, коллегиального управления, которую сегодня пропагандирует правительство Гайаны. Она отметила, что меры по борьбе с голодом и укреплению продовольственной безопасности принимаются с учетом императивов охраны окружающей среды. Обратила она внимание и на серьезные усилия по борьбе с нищетой, которые позволили снизить материнскую смертность и повысить среднюю продолжительность жизни. Боливийская делегация поинтересовалась опытом Гайаны в решении вопросов культурного, этнического, религиозного и языкового многообразия. Она призвала Гайану признать все права коренных народов, в частности, внося изменения в Закон об индейцах 2006 года и наделив их правом на землю. Боливийская делегация внесла свои рекомендации.

49. Делегация Канады высоко оценила усилия, прилагаемые Гайаной для снижения уровня безработицы среди молодежи, например программу оказания помощи родителям-одиночкам. В то же время она выразила озабоченность по поводу сообщений о злоупотреблении силой сотрудниками правоохранительных органов, а также документально подтвержденным фактом применения полицейскими пыток по отношению к 15-летнему Твайону Томасу. Выразив обеспокоенность сообщениями об убийствах и внесудебных казнях, якобы совершаемых членами вооруженных группировок и "эскадрона-призрака", канадская делегация внесла свои рекомендации.

50. Делегация Мексики оценила усилия Гайаны по улучшению социального обеспечения, укреплению права на охрану здоровья и борьбе с нищетой. Признав оправданность учреждения пяти законодательных комиссий по правам человека, она подчеркнула важность создания независимого механизма в соответствии с Парижскими принципами. Обратив внимание на трудности с обеспечением применения международных правозащитных стандартов, делегация рекомендовала Гайане прибегнуть к технической помощи международных и региональных организаций. Поблагодарив Гайану за представленную информацию о правах коренных народов на землю, она просила ее подробнее сообщить о мерах по обеспечению участия женщин в политических процессах. Мексиканская делегация внесла свои рекомендации.

51. Делегация Германии с удовлетворением отметила успехи в борьбе с торговлей людьми, поинтересовавшись, как принимаемые меры помогают защите прав женщин. Согласившись с положением национального доклада о важности права на воду, немецкая делегация задала вопрос о том, с какими проблемами сталкивается Гайана при разработке национальной политики, нормативно-правовой и институциональной основ и стратегий обеспечения доступа к питьевой воде и удалению отходов. Делегация Германии внесла свои рекомендации.

52. Делегация Гайаны ответила на вопросы, заданные ей в ходе диалога. Приняв к сведению замечания, высказанные в отношении телесных наказаний, высшей меры наказания, а также уголовного преследования лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, она подчеркнула, что для решения этих вопро-

сов потребуется время, а также широкие консультации. Говоря о еще не ратифицированных международных договорах в области прав человека, делегация сообщила, что вопрос о ратификации многих из них в настоящее время активно прорабатывается. Что касается услуг здравоохранения, делегация отметила, что эти услуги оказываются бесплатно как гражданам, так и негражданам без каких-либо различий. Это стало возможным благодаря помощи Кубы, уже подготовившей для Гайаны 100 квалифицированных врачей и планирующей подготовить еще 600 студентов. Благодаря этим новым врачам система здравоохранения сможет преобразиться. Делегация заявила, что защита прав коренных народов имеет первостепенное значение и что эти права, в том числе право на землю, предусмотрены в Законе об индейцах. Важное значение имеет участие представляющих коренные народы женщин в политической сфере, и по состоянию на декабрь 2009 года из шести женщин в Кабинете три представляли коренные народы. По утверждению делегации, женщины – представительницы коренных народов занимают посты и в различных политических структурах. Переходя к стратегии низкоуглеродного развития, делегация подчеркнула, что эта стратегия стала результатом широких консультаций. Говоря о проблеме бытового насилия, делегация отметила, что благодаря различным мерам, о которых уже сообщалось, люди стали чаще обращаться в суд. В то же время об ослаблении усилий в этой области речь не идет. В отношении средств массовой информации делегация обратила внимание на то, что телевидение в стране находится под контролем частного сектора и что государству принадлежит лишь одна телевизионная станция. Делегация вновь подчеркнула, что в стране существует свобода слова. По вопросу о лицензиях на радиовещание делегация заявила, что с оппозиционной партией было достигнуто соглашение приостановить выдачу новых лицензий до принятия нового закона о вещании и что новый закон о вещании, равно как и вопрос о новом законе о телекоммуникациях и соответствующей комиссии, должен быть рассмотрен национальным собранием в настоящем году. Делегация напомнила о принимаемых мерах для модернизации полиции, а также о процедурах отправления правосудия. Относительно предварительного заключения, никто не может содержаться под стражей без санкции суда свыше 72 часов. Что касается лиц, содержащихся под стражей в ожидании суда, делегация остановилась на принимаемых мерах для уменьшения числа ожидающих рассмотрения дел. Говоря о назначении независимых комиссий, делегация подробно рассказала о методике создания правозащитных комиссий из числа представителей гражданского общества, которые выполняют функции независимых механизмов рассмотрения жалоб. То же самое касается следственных органов и комиссий, расследующих жалобы на злоупотребления полномочиями и силой, а также на применение пыток.

53. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подчеркнула важность того, чтобы Комиссия по правам человека и подотчетные ей структуры как можно скорее начали свою работу. Кроме того, она приветствовала меры по выявлению и наказанию сотрудников правоохранительных органов, виновных в применении пыток и жестоком обращении. Оценила она и то внимание, которое уделяется борьбе с насилием в отношении женщин и представителей других уязвимых групп, в том числе недавнее принятие закона о сексуальных преступлениях. Делегация Соединенного Королевства внесла свои рекомендации.

54. Делегация Аргентины остановилась на правах человека и основных свободах, гарантируемых Конституцией и законами Гайаны, в частности на исчерпывающих стандартах защиты свободы вероисповедания и совести в контексте существующего культурного, этнического, религиозного и языкового многооб-

разия. Она обратила также внимание на то, что смертные приговоры не приводились в исполнение с 1997 года. Аргентинская делегация внесла свои рекомендации.

55. Делегация Мальдивских Островов высоко оценила приверженность Гайаны принципам равенства и недискриминации и приветствовала создание пяти национальных комиссий, в первую очередь комиссий по правам ребенка и по вопросам женщин и гендерного равенства. Она особо отметила то внимание, которое уделяется в стране правам детей. Делегация Мальдивских Островов внесла свою рекомендацию.

56. Делегация Уругвая высоко оценила стратегию сокращения бедности и другие программы удовлетворения основных потребностей населения, например, в жилье и питьевой воде. Она призвала Гайану продолжать претворять в жизнь в стране положения различных правозащитных договоров. Отметив прогресс в деле защиты прав находящихся в опасности детей, делегация Уругвая обратила внимание на озабоченность, высказанную Комитетом по правам ребенка и Комитетом экспертов Международной организации труда (МОТ) в отношении наихудших форм детского труда и детской проституции. Уругвайская делегация внесла свои рекомендации.

57. Делегация Австралии приветствовала проводимые в Гайане широкие консультации, а также принятие этой страной Закона о сексуальных преступлениях, особенно тех его положений, которые расширяют определение изнасилования и устанавливают уголовную ответственность за изнасилование в браке. Она высоко оценила успешное проведение национальной политики борьбы с ВИЧ/СПИДом на рабочем месте и связанное с ней уменьшение случаев дискриминации на производстве. Австралийская делегация выразила озабоченность сообщениями о жестокости полиции, а также о заключении под стражу несовершеннолетних и применении к ним пыток. Кроме того, она с сожалением отметила сохранение уголовной ответственности за вступление в половую связь по взаимному согласию совершеннолетних одного пола, которая карается десятью годами тюремного заключения, а также сохранение смертной казни, которая за совершение некоторых преступлений назначается в обязательном порядке. Делегация Австралии внесла свои рекомендации.

58. Делегация Швеции обратила внимание на сообщения о злоупотреблении силой и многочисленных случаях применения пыток сотрудниками сил безопасности и полиции, заявив, что безнаказанность должностных лиц остается серьезной проблемой. Она поинтересовалась тем, какие меры принимались для расследования предполагаемых нарушений прав человека "эскадронами смерти" в период с 2006 по 2008 год. Остановившись на законах, устанавливающих уголовную ответственность за однополую половую связь, шведская делегация задала вопрос о том, что делалось для того, чтобы защитить лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов от дискриминации. Она внесла свои рекомендации.

59. Делегация Латвии отметила, что Гайана ратифицировала большинство международных договоров по правам человека, в том числе Римский статут Международного уголовного суда. Обратила она внимание и на конструктивное сотрудничество Гайаны с мандатариями специальных процедур. Латвийская делегация внесла свою рекомендацию.

60. Делегация Италии отметила, что в Конституции и внутреннем законодательстве содержится ряд положений, направленных на защиту прав человека и

основных свобод, таких как свобода слова, печати и ассоциации. Итальянская делегация внесла свои рекомендации.

61. Делегация Соединенных Штатов Америки оценила стремление Гайаны создать национальный независимый правозащитный орган, заявив, что она с нетерпением ждет его появления. Ее продолжают тревожить сообщения о внесудебных казнях и злоупотреблении силой сотрудниками полиции. Кроме того, она по-прежнему обеспокоена не прекращающейся поступать информацией о дискриминации, эксплуатации и насилии в отношении уязвимых групп, особенно детей, женщин, лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и представителей коренных народов. Делегация Соединенных Штатов внесла свои рекомендации.

62. Делегация Ямайки заявила, что, поскольку она поддерживает с Гайаной очень тесные отношения как на двустороннем уровне, так и в рамках Карибского сообщества, она лучше понимает те социально-экономические проблемы, которые стоят перед этой страной. Делегация Ямайки высоко оценила осуществляемые Гайаной программы в сферах здравоохранения, водоснабжения, санитарии и образования. Кроме того, она отметила то особое внимание, которое уделяется наиболее уязвимым слоям общества, таким как женщины, дети и индейцы.

63. Делегация Тринидада и Тобаго заявила, что Гайана стремится постепенно исправить исторические несправедливости и преодолеть социальное отчуждение с тем, чтобы дать своему народу возможность свободно осуществлять свои права человека. Она приветствовала принятие Гайаной законодательства, разрешающего передавать землю в собственность коренным народам, а также меры по их более полной интеграции в общественную жизнь страны. Делегация обратила также внимание на создание нескольких парламентских комиссий по правам человека. Она высоко оценила осмотрительный подход, благодаря которому на смену конфликтам и противоречиям должны прийти диалог и консенсус; изменение минимального возраста привлечения к уголовной ответственности; проведение всесторонних эмпирических исследований для оценки распространенности такого явления, как проституция, в системе среднего образования; а также разработку и осуществление стратегий по снижению масштабов сексуальной эксплуатации детей вплоть до ее полного искоренения.

64. Делегация Словакии высоко оценила создание в Гайане пяти парламентских комиссий по вопросам прав человека. В то же время она отметила, что вынесение смертного приговора за наиболее тяжкие преступления является обязательным и что новые смертные приговоры продолжают выноситься и после 2009 года, несмотря на фактическое существование с 1997 года моратория на смертную казнь. Делегация Словакии обратила внимание на озабоченность и замечания, высказанные Комитетом по правам ребенка в 2004 году и Комитетом экспертов МОТ в 2009 году по поводу учащающихся сообщений о жестоком обращении с детьми. Она внесла свои рекомендации.

65. Делегация Гаити отметила успехи и трудности в деле защиты прав человека, приветствуя тот факт, что на международные договоры можно непосредственно ссылаться в судах. Она обратила внимание на вышедший в 2006 году доклад независимого эксперта по вопросам меньшинств, который указал на то, что жители Гайаны африканского происхождения не имеют возможности в полной мере участвовать в политической жизни и не обладают равными правами во всех сферах. Поинтересовавшись тем, какие меры принимаются для решения этих проблем, делегация Гаити внесла свои рекомендации.

66. Делегация Гайаны ответила на вопросы, заданные в ходе интерактивного диалога. Говоря о дискриминации в отношении коренных народов, она подчеркнула, что для решения их проблем создано специальное министерство и принято особое законодательство. По мнению некоторых слоев общества, этим проблемам уделяется слишком много внимания, что заставляет искать устраивающий всех баланс. Если дискриминация и существует, то только позитивная, призванная восполнить разрыв, который образовался по причине исторического пренебрежения. Что касается трудоустройства жителей Гайаны африканского происхождения, делегация отметила, что проводимая политика не дискриминирует ни одну из групп населения, и не согласилась с утверждениями независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств, на что она уже указала в своем ответе.

67. Относительно внесудебных казней делегация сообщила, что в последнее время здесь отмечается заметный прогресс. Переходя к проблеме детской проституции, делегация отметила, что в Гайане детская проституция не имеет массового характера. Что касается лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, хотя определенная терпимость по отношению к ним присутствует, необходимо продолжать информационно-просветительскую работу, которая потребует времени. Делегация поблагодарила делегации Ямайки и Тринидада и Тобаго за их заявления. Говоря о низком минимальном возрасте привлечения к уголовной ответственности, делегация отметила, что в настоящее время ведется разработка проекта закона о ювенальной юстиции, а также завершается строительство помещений для отдельного содержания несовершеннолетних преступников. Относительно постоянных приглашений делегация заявила, что существующая процедура до сих пор не давала сбоев и что Гайана намерена и впредь ее придерживаться.

## II. Выводы и/или рекомендации

68. Следующие рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, встретили поддержку Гайаны:

- 68.1 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к КЛДЖ и Факультативных протоколов к КПП (Бразилия);
- 68.2 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (Испания);
- 68.3 подписать Факультативный протокол к КЛДЖ и Факультативные протоколы к КПП (Аргентина);
- 68.4 присоединиться к Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка (Словения);
- 68.5 ратифицировать Факультативные протоколы к КПП (Словакия);
- 68.6 ратифицировать оставшиеся международные договоры по правам человека, в частности два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (Чили);
- 68.7 подписать, ратифицировать или присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся

торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Уругвай);

68.8 принять дополнительные меры для защиты женщин и детей, ратифицировав Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Мальдивские Острова);

68.9 придерживаться принципов Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и положительно решить вопрос о ее ратификации (Мексика);

68.10 продолжать пересмотр и приведение своей внутренней нормативно-правовой базы в соответствие с международными договорами по правам человека, стороной которых является Гайана, в частности добиваться прогресса в борьбе с дискриминацией в отношении меньшинств, коренных народов, женщин и детей (Никарагуа);

68.11 создать национальный правозащитный орган, который получил бы аккредитацию при МКК (Германия);

68.12 расширять сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, представляя, в частности, просроченные доклады договорным органам (Словакия);

68.13 соблюдать и выполнять взятые на себя обязательства в отношении уважения культурного разнообразия и обеспечения безопасности и равных возможностей всех граждан (Соединенные Штаты Америки);

68.14 обеспечить скоординированное проведение национальной политики по искоренению бытового насилия (Нидерланды);

68.15 ускорить претворение в жизнь закона о сексуальных преступлениях и обеспечить скоординированное проведение национальной политики по искоренению бытового насилия (Уругвай)<sup>1</sup>;

68.16 и впредь прилагать усилия для искоренения насилия в отношении детей, особенно, что касается сексуальной эксплуатации девочек (Алжир);

68.17 в контексте осуществления закона о сексуальных преступлениях работать над обеспечением более полной реализации прав жертв сексуальных преступлений (Австралия);

68.18 обеспечить, чтобы условия содержания под стражей соответствовали минимальным международным стандартам (Нидерланды);

68.19 принять все необходимые меры для предупреждения пыток и жестокого обращения с заключенными (Канада);

68.20 продолжать решать проблему торговли людьми в рамках межсекторального подхода (Пакистан);

---

<sup>1</sup> The recommendation as read during the interactive dialogue: "Expedite adoption and implementation of the draft law against Sexual Offences and ensure coordinated implementation of the National Domestic Violence Policy" (Uruguay).

- 68.21 продолжать осуществление второй стратегической программы сокращения бедности (Никарагуа);
- 68.22 продолжать осуществление политических и иных мер в целях укрепления солидарности и равенства между различными группами своего населения, отличающегося большим многообразием (Пакистан);
- 68.23 продолжать работать над защитой и поощрением прав человека коренных народов (Куба);
- 68.24 в рамках заслуживающих высокой оценки правительственных мер активизировать усилия по защите индейцев от маргинализации, отстаивая их интересы и не допуская их дискриминации (Ливийская Арабская Джамахирия);
- 68.25 при необходимости прибегать к технической и финансовой помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для подготовки докладов, подлежащих представлению договорным органам (Алжир);
- 68.26 претворять в жизнь рекомендации, сформулированные по итогам универсального периодического обзора, в рамках представительного, коллегиального процесса с участием организаций гражданского общества, в том числе коренных народов (Норвегия);
69. Гайана поддерживает следующие рекомендации, которые, по ее мнению, либо уже выполнены, либо находятся в процессе выполнения:
- 69.1 приступить к созданию национального правозащитного органа в соответствии с Парижскими принципами (Ливийская Арабская Джамахирия);
- 69.2 создать национальный правозащитный орган в соответствии с Парижскими принципами (Гаити);
- 69.3 незамедлительно приступить к комплексной и широкомасштабной реформе органов правопорядка и уголовного правосудия на основе консультаций и принципа транспарентности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 69.4 проводить с сотрудниками правоохранительных органов инструктаж на предмет допустимого применения силы в соответствии с международными стандартами (Канада);
- 69.5 обеспечить, чтобы сотрудники гайанской полиции получали необходимый инструктаж на предмет допустимого применения силы и огнестрельного оружия в соответствии с международными стандартами (Швеция);
- 69.6 организовывать правозащитную подготовку сотрудников полиции и расширять возможности органа, занимающегося рассмотрением жалоб на действия полиции, с тем чтобы он мог оперативно и беспристрастно расследовать сообщения о внесудебных казнях и злоупотреблении силой сотрудниками полиции (Соединенные Штаты Америки);
- 69.7 при полноценном участии всех заинтересованных сторон разработать национальную стратегию преподавания прав человека в школьной системе в соответствии с планом действий по реализации

всемирной программы, в котором описывается соответствующий процесс, в том числе дается оценка нынешней ситуации, а также предусматривается разработка национальной стратегии (Италия);

69.8 принять закон и создать механизмы для борьбы с дискриминацией находящихся в уязвимом положении групп населения (Аргентина);

69.9 принять конкретные меры для защиты представителей уязвимых групп от насилия, призывая их активнее сообщать о правонарушениях, требуя от полиции более заботливо относиться к ним при расследовании дел, а также добиваясь того, чтобы виновным назначались более адекватные наказания (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

69.10 разработать политические меры и программы для борьбы с жестоким обращением с детьми, в том числе с сексуальным надругательством над ними, а также с детской проституцией (Словакия);

69.11 принять меры к сокращению числа случаев бытового насилия и гарантировать всем жертвам незамедлительное возмещение причиненного им вреда и защитные меры, в том числе судебные меры защиты, правовую помощь и услуги специальных центров, которых должно быть создано достаточное количество (Чили);

69.12 уделять особое внимание правам женщин и детей и продолжать борьбу с сексуальным насилием в рамках политики по его искоренению, проводя ее на комплексной основе (Ливийская Арабская Джамахирия);

69.13 обеспечить раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых заключенных (Словакия);

69.14 принимать меры для улучшения состояния всех тюремных помещений в Гайане (Канада);

69.15 в интересах улучшения защиты жертв обеспечить эффективное применение законодательства по борьбе с торговлей людьми и детской проституцией благодаря более действенной подготовке сотрудников полиции и судебных органов (Уругвай);

69.16 активизировать борьбу с сексуальным насилием и детской порнографией, проводя больше информационно-просветительских кампаний, особенно в сельских районах, информируя жителей о том, какие наказания влекут за собой эти преступления (Испания)<sup>2</sup>;

69.17 в профилактических целях проводить в сельских районах информационную работу по вопросам торговли людьми и сексуальной эксплуатации, имея в первую очередь в виду детей и подростков как мужского, так и женского пола (Уругвай);

69.18 провести реформы с целью уменьшения числа лиц, содержащихся под стражей в ожидании суда (Канада);

---

<sup>2</sup> The recommendation as read during the interactive dialogue: “Implement legislative measures to prohibit all forms of corporal punishment against minors, and intensify the efforts against sexual abuse and child pornography, with more awareness campaigns about the punitive character of these crimes, particularly in rural areas” (Spain).

- 69.19 проводить тщательное и независимое расследование жалоб на нарушения прав человека сотрудниками полиции и военнослужащими, привлекать виновных к ответственности и обеспечивать жертвам эффективные средства правовой защиты (Нидерланды);
- 69.20 обеспечить, чтобы по всем жалобам на нарушение прав человека сотрудниками силами безопасности незамедлительно проводились доскональные независимые расследования (Италия);
- 69.21 расследовать жалобы и возможные нарушения прав человека сотрудниками служб безопасности с целью наказания виновных и недопущения безнаказанности (Мексика);
- 69.22 тщательно и беспристрастно расследовать все сообщения об убийствах, пытках и физическом насилии, привлекая к судебной ответственности всех подозреваемых в злоупотреблении силой, применении пыток и других нарушениях прав человека (Швеция);
- 69.23 активизировать работу по привлечению женщин к участию в политических процессах в стране (Мексика);
- 69.24 продолжать и активизировать осуществление программ, направленных на сглаживание отрицательных последствий изменения климата для продовольственной безопасности и окружающей среды, а также обмениваться накопленным в этой области опытом с заинтересованными странами (Алжир);
- 69.25 активизировать уже предпринимаемые меры для борьбы с голодом и укрепления продовольственной безопасности (Куба);
- 69.26 работать над тем, чтобы обеспечить своим гражданам право на воду, являющееся важнейшей составляющей права на жизнь, здоровье и питание, и создать условия для реализации этого права жителями страны и сотрудничать с соответствующими международными структурами (Ливийская Арабская Джамахирия);
- 69.27 и впредь прилагать усилия для сокращения бедности и поощрения права на питание (Алжир);
- 69.28 проводить в жизнь и совершенствовать политику сокращения масштабов бедности и расширения прав и возможностей всех людей независимо от расы, цвета кожи или этнического происхождения (Пакистан);
- 69.29 расширять оказание услуг образования и здравоохранения в сельских районах, используя для этого инструменты международного сотрудничества (Многонациональное Государство Боливия);
- 69.30 обеспечить права граждан Гайаны африканского происхождения (Гаити);
- 69.31 расширять свободу слова через радиовещание, приняв с этой целью закон, на основании которого был бы создан беспристрастный механизм выдачи лицензий на вещание (Канада)<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> The recommendation as read during the interactive dialogue: "Enhance freedom of expression through the press and television by enacting legislation that ensures the mechanism for impartial issuing of broadcasting licenses" (Canada).

70. Следующие рекомендации будут изучаться Гайаной, которая представит свои ответы в положенные сроки, но не позднее пятнадцатой сессии Совета по правам человека, которая пройдет в сентябре 2010 года:

70.1 рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров по правам человека (Боливия);

70.2 присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также инкорпорировать ее принципы во внутреннее право (Австралия);

70.3 как можно скорее ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Словения);

70.4 ратифицировать остальные международные договоры по правам человека, в частности, Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах; Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (Чили);

70.5 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов; Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; а также ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Испания);

70.6 подписать Второй факультативный протокол к МПГПП, Факультативный протокол к КПП, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);

70.7 подписать, ратифицировать или присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Второму факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и Межамериканской конвенции о правах человека (Уругвай);

70.8 рассмотреть вопрос о ратификации Межамериканской конвенции о правах человека, Второго факультативного протокола к МПГПП, Факультативного протокола к КПП и Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года (Бразилия);

70.9 присоединиться ко Второму факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, и принять необходимые меры для того, чтобы исключить смертную казнь из числа наказаний, исполняемых в системе отправления правосудия Гайаны (Австралия);

- 70.10 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ (Боливия);
- 70.11 ратифицировать Конвенцию 169 МОТ (Германия);
- 70.12 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и принять практические меры для претворения в жизнь требований Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе конституционно и законодательно закрепив за ними права на землю, ресурсы и эффективное участие в политической жизни (Норвегия);
- 70.13 ратифицировать оставшиеся основные правозащитные и другие соответствующие международные договоры, в частности Женевскую конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней (Венгрия);
- 70.14 присоединиться к Женевской конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года, а также начать на их основе процесс разработки и принятия национального законодательства по вопросам беженцев (Германия);
- 70.15 рассмотреть вопрос о том, чтобы направить постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций (Бразилия);
- 70.16 рассмотреть вопрос о том, чтобы направить постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур Совета по правам человека (Латвия);
- 70.17 направить открытое и постоянно действующее приглашение мандатариям всех специальных процедур (Испания);
- 70.18 направить открытое и постоянно действующее приглашение мандатариям специальных правозащитных процедур Организации Объединенных Наций (Чили);
- 70.19 предложить Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросу пыток проанализировать положение дел в стране с точки зрения их применения (Канада);
- 70.20 обеспечить всестороннюю подготовку всего тюремного персонала по вопросам прав человека (Канада);
- 70.21 устранить дискриминационные положения из законодательства страны (Бразилия);
- 70.22 и впредь прилагать усилия для искоренения дискриминации во всех ее проявлениях, и особенно на производстве, благодаря осуществлению национального плана действий (Боливия);
- 70.23 сохранять фактический мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни, и в этой связи заменить все смертные приговоры на тюремное заключение (Италия);
- 70.24 объявить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни (Бразилия);

- 70.25 ввести мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни (Нидерланды);
- 70.26 ввести мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни и заменить все смертные приговоры на тюремное заключение (Франция);
- 70.27 ввести мораторий на смертную казнь и принять все необходимые для ее отмены меры (Уругвай);
- 70.28 установить официальный мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров и отменить все нормативные положения, предусматривающие их обязательное вынесение, с целью полной отмены смертной казни (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 70.29 рассмотреть возможность отмены смертной казни и объявить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров (Словения);
- 70.30 полностью отменить смертную казнь, а до тех пор ввести мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, как этого требуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (Венгрия);
- 70.31 исключить смертную казнь из своего законодательства, а если это не удастся, ввести мораторий на смертную казнь (Чили);
- 70.32 рассмотреть возможность полной отмены смертной казни при любых обстоятельствах, отменить положения, предусматривающие обязательное вынесение смертных приговоров, и подумать над ратификацией Второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (Испания);
- 70.33 внести изменения в соответствующее законодательство с тем, чтобы в соответствии с резолюциями 62/149 и 63/168 Генеральной Ассамблеи и Вторым факультативным протоколом к МПГПП полностью отменить смертную казнь и заменить уже вынесенные смертные приговоры на тюремное заключение (Словакия);
- 70.34 полностью исключить смертную казнь из национального законодательства (Аргентина);
- 70.35 отменить смертную казнь (Гаити);
- 70.36 принять законодательные меры, запрещающие все виды телесных наказаний несовершеннолетних (Испания)<sup>4</sup>;
- 70.37 принять закон, запрещающий телесные наказания детей во всех сферах жизни (Уругвай);
- 70.38 установить конкретный законодательный запрет на телесные наказания в семье, школе и иных учреждениях (Чили);

---

<sup>4</sup> The recommendation as read during the interactive dialogue: "Implement legislative measures to prohibit all forms of corporal punishment against minors, and intensify the efforts against sexual abuse and child pornography, with more awareness campaigns about the punitive character of these crimes, particularly in rural areas" (Spain).

- 70.39 в соответствии со статьей 19 Конвенции о правах ребенка запретить телесные наказания, особенно в школах (Словения);
- 70.40 отказаться от применения всех видов телесных наказаний с целью их полного запрета (Бразилия);
- 70.41 запретить телесные наказания детей (Бразилия);
- 70.42 принять все необходимые меры к тому, чтобы установленные законом максимальные сроки предварительного заключения соблюдались на практике, а также прибегать к международной помощи для решения проблемы телесных наказаний и бездомных детей (Германия);
- 70.43 повысить минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности до приемлемого уровня, соответствующего международным стандартам (Словакия);
- 70.44 создать независимую комиссию, при необходимости при поддержке экспертов, для расследования сообщений о серьезных нарушениях прав человека, в том числе об убийствах и внесудебных казнях, якобы совершенных вооруженными силами и "эскадронам-призраком" в период 2002-2006 годов (Канада);
- 70.45 провести независимое расследование преступлений, предположительно совершенных "эскадронам-призраком" в период 2002-2008 годов, и привлечь к ответственности всех виновных (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 70.46 провести тщательное независимое расследование всех сообщений о внесудебных казнях, принимая во внимание содержащиеся в докладе независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств выводы относительно деятельности "призрачного эскадрона смерти" (Канада);
- 70.47 отменить законодательство, дискриминирующее людей по признаку их сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Австралия);
- 70.48 вести борьбу с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации, а также стимулировать в обществе дискуссию о недопустимости дискриминации по признаку культуры, религии или традиций (Нидерланды);
- 70.49 отменить закон, предусматривающий уголовное преследование совершеннолетних одного пола за вступление в половую связь по обоюдному согласию (Словения);
- 70.50 отказаться от уголовного преследования совершеннолетних лиц, вступающих в гомосексуальную связь по взаимному согласию, а также отменить все правовые нормы, дискриминирующие лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов (Италия);
- 70.51 отменить законы, предусматривающие уголовное преследование однополых совершеннолетних за вступление в половую связь по обоюдному согласию, а также обеспечить защиту от дискриминации и насилия лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов (Швеция);
- 70.52 отменить все положения, предусматривающие уголовное преследование однополых совершеннолетних за вступление в половую

связь по обоюдному согласию, и активнее бороться с насилием и связанными с этим нарушениями прав человека по признаку сексуальной ориентации и идентичности (Франция);

70.53 пересмотреть те положения, которые предусматривают уголовное преследование однополых совершеннолетних за вступление в половую связь по обоюдному согласию, а также активизировать политическую и законотворческую работу для борьбы со всеми проявлениями дискриминации, в том числе с дискриминацией по признаку гендерной идентичности и сексуальной ориентации (Испания);

70.54 создать внутренние механизмы и учреждения, занимающиеся вопросами убежища, с тем чтобы оказывать адекватные услуги лицам, нуждающимся в международной защите (Венгрия);

70.55 принять национальное законодательство по вопросам беженцев и убежища (Аргентина).

71. Все содержащиеся в настоящем докладе выводы и/или рекомендации отражают позицию представивших их государств и/или государства, которое являлось объектом обзора. Их не следует принимать за позицию Рабочей группы в целом.

## Приложение

### Состав делегации

The delegation of Guyana was headed by Minister for Foreign Affairs of the Republic of Guyana, Carolyn Rodrigues-Birkett, and was composed of two members:

- Ms. Gail Teixeira, Presidential Adviser on Governance, Office of the President, Republic of Guyana;
  - Dr. Patrick Gomes, Ambassador of Guyana to Belgium, Embassy of Guyana in Brussels.
-